

Министерство образования и науки Республики Казахстан  
Карагандинский государственный технический университет

**УТВЕРЖДАЮ**  
**Председатель Ученого**  
**совета, Ректор КарГТУ**  
\_\_\_\_\_ **Газалиев А.М.**  
« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ **2015г.**

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА**  
**(SYLLABUS)**

Дисциплина Р-оІУа 3217 «Профессионально – ориентированный иностранный  
язык»

Модуль Уа 4 Языковой

Специальность 5В073100 – «Безопасность жизнедеятельности и защита  
окружающей среды»

Горный факультет

Кафедра «Иностранные языки»

**2015**

## Предисловие

Программа обучения по дисциплине для студента (syllabus) разработана: к.п.н., доцентом Джантасовой Д.Д., преподавателем кафедры ИЯ Тугамбековой М. А.

Обсуждена на заседании кафедры «Иностранные языки»

Протокол № \_\_\_\_\_ от «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2015 г.

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Джантасова Д. Д. «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2015 г.

Одобрена учебно-методическим советом Машиностроительного факультета

Протокол № \_\_\_\_\_ от «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2015 г.

Председатель \_\_\_\_\_ Бузауова Т.М. «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2015 г.

Согласована с кафедрой РАиОТ

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Шарипов Н.Х. «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2015 г.

## Сведения о преподавателе и контактная информация

Джантасова Д. Д., к.п.н., доцент

Тугамбекова М. А преподаватель кафедры ИЯ.

Кафедра ИЯ находится в I корпусе КарГТУ (Б. Мира, 56), аудитория 430, контактный телефон 8 (7212) 56-59-32, (1152)

### Трудоемкость дисциплины

| Семестр | Количество кредитов | ECTS | Вид занятий                 |                      |                      |                      | Количество часов СРС | Общее количество часов | Форма контроля |             |
|---------|---------------------|------|-----------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|------------------------|----------------|-------------|
|         |                     |      | количество контактных часов |                      |                      | количество часов СРС |                      |                        |                | всего часов |
|         |                     |      | лекции                      | практические занятия | лабораторные занятия |                      |                      |                        |                |             |
| 5       | 2                   | 3    | -                           | 30                   | -                    | 30                   | 60                   | 30                     | 90             | Экзамен     |

### Характеристика дисциплины

Дисциплина «Профессионально – ориентированный иностранный язык» является обязательным компонентом и входит в цикл базовых дисциплин, ориентирована на потребность студентов в изучении английского языка, диктуемую особенностями будущей профессии или специальности. Сущность профессионально – ориентированного обучения английскому языку заключается в его интеграции со специальными дисциплинами с целью получения дополнительных профессиональных знаний и формирования профессионально значимых качеств личности.

### Цель дисциплины

Цель изучения дисциплины – обучение профессионально-ориентированному иноязычному общению с развитием личностных качеств студента, знанием культуры страны изучаемого языка и приобретением специальных навыков, основанных на профессиональных и лингвистических знаниях.

### Задачи дисциплины

Задачи дисциплины следующие:

В результате изучения данной дисциплины студенты должны:

#### **иметь представление:**

- о языковом образовании как ценности и осознание значимости владения современными иностранными языками;
- о содержании и практике изучения дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык»;
- о междисциплинарной связи профессионально-ориентированного иностранного языка с базовыми дисциплинами специальности;

#### **знать:**

- лексический и грамматический минимум иноязычного общения профессионального характера, терминологию на иностранном языке в области безопасности жизнедеятельности и защиты окружающей среды;
- специфику устной и письменной речи в сферах профессионального, научного, общественно-политического общения;

- национально-культурные особенности построения и организации текста в иностранном языке в рамках профессионально-обусловленных ситуаций;
- стилистические особенности словарного состава иностранного языка в сфере профессионального общения;

**уметь:**

- организовывать речевую деятельность на иностранном языке, выполнять письменный и устный перевод текстов в рамках профессиональной сферы общения;
- осуществлять профессиональную деятельность в лингвистическом, социолингвистическом, информационно-аналитическом и коммуникативных аспектах;
- выстраивать свое вербальное и невербальное поведение в сферах профессионального и научного общественно-политического общения;
- применять разнообразные языковые и речевые средства адекватно социальным факторам, ситуации общения, статусу собеседника и его коммуникативным намерениям;
- организовывать речевую деятельность в соответствии с задачами коммуникации, речевой ситуацией, личностными особенностями партнера как представителя другой культуры и характером протекания общения;

**- приобрести практические навыки:**

- восприятия и понимания на слух сообщений делового, информационного и профессионального характера; диалогической и монологической речи в пределах профессиональной деятельности в области безопасности жизнедеятельности и защиты окружающей среды; чтения деловой и научно-технической документации, предусматривающее извлечение информации из прочитанного и её использование в речи; письма официального и профессионального характера.
- восприятия и понимания на слух соответствующего уровня сообщений делового, информационного и профессионально-технического характера;
- диалогической (диалог-беседа, дискуссия, дебаты, ролевая игра, имитация ситуаций) и монологической (спонтанные высказывания, рассуждения, презентации, публичные выступления) речи в пределах профессиональной деятельности;
- ознакомительного и изучающего чтения деловой и научно-технической документации, предусматривающее извлечение информации из прочитанного и ее использование в речи;
- последовательного изложения мыслей, рассуждений, информации при написании письма официального, профессионального характера;

Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный язык» предполагает изучение предметной области специальности на иностранном языке, соответствующей уровню B2 Общеввропейского стандарта языковых компетенций (уровень базовой стандартности (III национальный стандартный III - НС). В ходе изучения дисциплины студент овладевает совокупностью знаний, умений и навыков как компонентов лингвистической, прагматической и социокультурной компетенций.

В результате изучения дисциплины для выполнения профессиональной деятельности студент должен владеть следующими речевыми умениями:

*в области устной коммуникации и аудирования:*

- умение строить связанные высказывания репродуктивного и продуктивного характера, в том числе с аргументацией и выражением своего отношения к полученной информации;
- умение делать сообщения и доклады на профессиональную тематику;
- умение использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров;
- умение вести неофициальную беседу с учетом особенностей национальной культуры собеседника; умение направлять ход беседы, умение прервать, возобновить прерванную неофициальную беседу;
- умение пользоваться речевыми средствами убеждения в публичных выступлениях на профессиональные темы;
- умение понимать публичные выступления, в том числе переданные с помощью средств передачи информации;
- умение понимать фактическую информацию по радио и телевидению;

*в области чтения и письма:*

- умение читать и понимать литературу по специальности;
- умение извлекать фактическую информацию из прессы и сети Интернет;
- умение писать официальные и неофициальные письма;
- умение составлять сообщения, инструкции, контракты, планы, резюме, заказы, рефераты;
- умение заполнять анкеты, декларации;
- умение аргументированно излагать мнение по предложенному вопросу;
- умение проводить творческий анализ и обобщение фактов в письменной форме;

*в области перевода:*

- умение переводить деловую корреспонденцию с иностранного языка на родной и с родного на иностранный;
- умение осуществлять реферативный и аннотированный перевод документов, статей и других материалов по профессиональной тематике с иностранного языка на родной и с родного на иностранный;

*в области грамматики:*

- Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous
- Past Simple and Past Continuous and Past Perfect
- Question tags
- *Will/going to*, Present Simple, Present Continuous for the future
- Future Perfect
- Phrasal verbs
- Zero, first, second and third conditionals
- *Wish* and *if only*
- Passive
- Compounds of *some, any, no, every*.
- Reported speech
- Relative clauses

- Conjunctions: *although, despite, in spite of, otherwise, unless*
- Modals: present and perfect
- *Always* for frequency/+present continuous

### Пререквизиты

Для изучения данной дисциплины необходимо усвоение следующих дисциплин: Иностранный язык (Курс бакалавриата Уровень А1, А2, В1)

### Постреквизиты

Знания, полученные при изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык», используются при освоении дисциплин: «Метрология, стандартизация и сертификация», «Эколого-экономическая оценка природоиспользования».

### Тематический план дисциплины

| Наименование раздела (темы)   | Трудоемкость по видам занятий, ч. |              |              |      |     |
|---|-----------------------------------|--------------|--------------|------|-----|
|   | лекции                            | практические | лабораторные | СРСП | СРС |
| <b>1. Theme: Managing health and safety</b><br>Grammar: <i>Past Time: Past Simple, Past Continuous, Past Perfect, used to, would;</i> |                                   | 2            |              | 2    | 2   |
| <b>2. Theme: The workplace.</b><br>Grammar: <i>Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous, Past Simple;</i>                |                                   | 2            |              | 2    | 2   |
| <b>3. Theme: Slips and trips</b><br>Grammar: <i>Will, going to, Present Simple, Present Continuous for the future. Future Perfect</i> |                                   | 2            |              | 2    | 2   |
| <b>4. Theme: General fire safety</b><br>Grammar: <i>Phrasal Verbs I (transitive and inseparable)</i>                                  |                                   | 2            |              | 2    | 2   |
| <b>5. Theme: Work at height</b><br>Grammar: <i>Phrasal Verbs II (transitive and separable, intransitive)</i>                          |                                   | 2            |              | 2    | 2   |
| <b>6. Theme: Building work</b><br>Grammar: <i>Zero, first, second and third conditionals</i>  |                                   | 2            |              | 2    | 2   |
| <b>7. Theme: Machinery safety</b><br>Grammar: <i>Wish and if only</i><br><b>Review 1</b>  |                                   | 2            |              | 2    | 2   |
| <b>8. Theme: Plant and equipment maintenance. Gas- and oil-fired equipment</b><br>Grammar: <i>Passive</i>                             |                                   | 2            |              | 2    | 2   |
| <b>9. Theme: Pressurized plant and equipment Workplace transport</b><br>Grammar: <i>Compounds of some, any, no, every</i>             |                                   | 2            |              | 2    | 2   |
| <b>10. Theme: Lifting and handling. Noise</b>   |                                   | 2            |              | 2    | 2   |

|  |  |           |  |           |           |
|--|--|-----------|--|-----------|-----------|
| Grammar: <i>Conjunctions: although, despite, in spite of, otherwise, unless</i>  |  |           |  |           |           |
| <b>11. Theme: Vibration. Electricity. Radiations</b><br>Grammar: <i>Reported speech</i>  |  | 2         |  | 2         | 2         |
| <b>12. Theme: Harmful substances. Flammable and explosive substances</b><br>Grammar: <i>Relative clauses</i>                               |  | 2         |  | 2         | 2         |
| <b>13. Theme: Managing health. Safe ways of working</b><br>Grammar: <i>Conjunctions: although, despite, in spite of, otherwise, unless</i> |  | 2         |  | 2         | 2         |
| <b>14. Theme: Selection and training. Contractors and agency workers</b><br>Grammar: <i>Modals: present and perfect</i><br><b>Review 2</b> |  | 2         |  | 2         | 2         |
| <b>15. Theme: Special groups of workers. Personal protective equipment . Project presentations on managing health and safety</b>           |  | 2         |  | 2         | 2         |
| <b>ИТОГО:</b>  |  | <b>30</b> |  | <b>30</b> | <b>30</b> |

### **Перечень практических занятий**

1. Managing health and safety
2. The workplace
3. Slips and trips
4. General fire safety
5. Work at height
6. Building work
7. Machinery safety
8. Plant and equipment maintenance. Gas- and oil-fired equipmen.
9. Pressurized plant and equipment. Workplace transport.
10. Lifting and handling. Noise.
11. Vibration. Electricity. Radiations.
12. Harmful substances. Flammable and explosive substances.
13. Managing health. Safe ways of working.
14. Selection and training. Contractors and agency workers.
15. Special groups of workers. Personal protective equipment .

### **Темы контрольных заданий для СРС**

1. Analysis of the Industrial hygiene.
2. Condition of development of the Industrial hygiene.
3. Analysis of a current state of safe ways of working.
4. Types and periods of search personal protective equipment.
5. Types of flammable and explosive substances.
6. Analysis of the using of pressurized plant and equipment .
7. Types and designs of gas- and oil-fired equipment. Their advantages and disadvantages.

## Критерии оценки знаний студентов

Экзаменационная оценка по дисциплине определяется как сумма максимальных показателей успеваемости по рубежным контролям (до 60%) и итоговой аттестации (экзамен) (до 40%) и составляет значение до 100%.

## График выполнения и сдачи заданий по дисциплине

| Вид контроля             | Цель и содержание задания  | Рекомендуемая литература                      | Продолжительность выполнения | Форма контроля | Срок сдачи      | Баллы |
|--------------------------|--|---|------------------------------|----------------|-----------------|-------|
| Speaking                 | Describing a diagram   | [1], [4], [6]                                 | 2 контактных часа            | Текущий        | 5,12 недели     | 15    |
| Writing                  | Describing an object or process                                    | [1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8]        | 2 контактных часа            | Текущий        | 6, 13 недели    | 15    |
| Reading and translating  | Reading comprehension and translation                              | [1], [4], [6], [9]                            | 3 контактных часа            | Текущий        | 4, 11 недели    | 15    |
| Vocabulary, grammar test | Practicing vocabulary and grammar skills with multiple choice test | [1], [3], [5]                                 | 1 контактный час             | Рубежный       | 7, 14 недели    | 15    |
| Final examination        | Assessment of the students' knowledge of the Course                | List of recommended and additional literature | 3 контактных часа            | Итоговый       | В период сессии | 40    |
| Итого                    |  |   |                              |                |                 | 100   |

## Политика и процедуры

При изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык» прошу соблюдать следующие правила:

1. Не опаздывать на занятия.
2. Не пропускать занятия без уважительной причины, в случае болезни прошу представлять справку, в других случаях – объяснительную записку.
3. Пропущенные практические занятия отрабатывать в указанное преподавателем время.
4. Согласно календарному графику учебного процесса сдавать все виды контроля.
5. Быть терпимыми, открытыми и доброжелательными к сокурсникам и преподавателям.

## Список основной литературы:

1. Essentials of health and safety at work. Crown copyright 2006
2. Boname D. Technical English . Level 2. Course Book. Б.м.: PEARSON Longman. 2008.
3. Jacques Chr. Technical English. Level 2. Workbook. Б.м.: PEARSON Longman. 2008.



4. Boname, David. Technical English Level 2 : Test Master. - Б.м.: PEARSON Longman. - 2008
5. Broukal, Milada. The Heinle & Heinle TOEFL Test Assistant: Grammar : учебное пособие / М. Broukal. - М. : Астрель : АСТ, 2004. - 178 с.
6. Е. Б. Карневской Developing strategies in reading comprehension. Book 1 : учебное пособие - Минск : Выш. школа. - 2002-- 239 с.
7. Евдокимова Л.В. и др. Учебное пособие по грамматике английского языка с упражнениями. Часть 1 и Часть 2. Караганда, 2012.
8. Тоимбаева Б.М. и др. Basic Grammar. Ағылшын тілі грамматикасының негіздері. I-бөлім. Қарағанды, 2011.
9. Хамитова З.Ж. и др.. Basic Grammar. Ағылшын тілі грамматикасының негіздері. II-бөлім. Қарағанды, 2011.

**Список дополнительной литературы:**

10. Macmillan Study Dictionary, 2011г.
11. Отраслевые двуязычные словари: русско/казахско-английский.
12. Richards, Jack C. New Interchange: English for international communication. Student's Book 2.-Cambridge: Cambridge University Press. – 2002. – Cambridge,2002.
13. Волкова З.Н. Научно-технический перевод: Английский и русский язык. Москва, 2000.
14. Орловская И.В. Учебник английского языка для технических университетов и вузов. Москва, 2000.
15. Луговая А.Я. Английский язык для студентов энергетических специальностей. ВШ, 2009.
16. Frazier, Laurie. Lecture Ready. Strategies for Academic Listening, Note-taking, and Discussion. Level 3. - Oxford : Oxford University Press, 2007. - 120 с.
17. Richards, Jack C. New Interchange: English for international communication. Student's Book 2. - Cambridge : Cambridge University Press. – 2002. - Cambridge, 2002. - 150 с.
18. Агабекян И.П. Английский для технических вузов : учебное пособие.6-е изд. - Ростов н/Д : ФЕНИКС, 2005. - 350 с. - (Высшее образование)
19. С. И. Костыгина Английский язык для студентов университетов. Чтение, письменная практика и практика устной речи/English for university students: Reading, writing and conversation : в 2-х ч.. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : Академия. – 2006.

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА  
(SYLLABUS)**

по дисциплине Р-оІУа 3208 «Профессионально – ориентированный иностранный  
язык»

Модуль Уа 19 Языковой

Подписано к печати \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Формат 90х60/16. Тираж \_\_\_\_\_ экз.  
Объем \_\_\_уч. изд. л. Заказ № \_\_\_\_\_ Цена договорная

---

100027, Издательство КарГТУ, Караганда, Бульвар Мира, 56